



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/40/547

S/17398

13 August 1985

ARABIC

ORIGINAL : SPANISH

مجلس  
الأمن



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن  
السنة الأربعون

الجمعية العامة  
الدورة الأربعون  
البند ٣٥ من جدول الأعمال المؤقت\*  
سياسة الفصل العنصرى التى تتبعها  
حكومة جنوب افريقيا

رسالة مؤرخة في ١٢ آب/اغسطس ١٩٨٥ موجهة الى  
الأمين العام من نائب الممثل الدائم لاوروغواى لدى  
الأمم المتحدة

أتشرف بابلاغكم بأن حكومة جمهورية اوروغواى الشرقية قد أصدرت في ١٠ آب/اغسطس  
١٩٨٥ بياناً صحفياً فيما يتعلق بالحالة الراهنة في جنوب افريقيا . ويرفق طي هذا نص البيان  
الصحفي .

وسأكون ممثناً لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة والبيان الصحفي المرفق بوصفهما وثيقة من  
الوثائق الرسمية للجمعية العامة في إطار البند ٣٥ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن وثائق  
مجلس الأمن .

(توقيع ) همبيرتو غوين - ايفز  
نائب الممثل الدائم لاوروغواى لدى  
الامم المتحدة

## المرفق

### بيان صحفي مؤرخ في ١٠ آب/اغسطس ١٩٨٥ صادر عن حكومة اوروغواي

ان حكومة جمهورية اوروغواي الشرقية تعلن ما يلي ازاء الأحداث التي تقع الآن في جمهورية جنوب افريقيا ، وهي مسألة معروفة وبتزايد بسببها عدد الضحايا الأبرياء نتيجة للعنف العنصرى :

- ( أ ) وفاء منها لتقاليد شعبنا ، الذى رفض منذ بدء عملية التحرير نفسها ، أى مظهر نظرى او عملي من مظاهر العنصرية ، وهو تقليد تعزز طوال حياتنا المستقلة ويشكل الآن تراثا لا سبيل الى انكاره في قيمنا الوطنية ، فانها تعلن ادانتها وبالغ الحزم لهذه الأفعال التي تمثل ، في سياق نظام الفصل العنصرى ، انتهاكا لحقوق الانسان لشعب جنوب افريقيا وتجاهلا للنداءات المستمرة الصادرة عن المجتمع الدولي لوضع حد لذلك النظام العنصرى الذى دمغته الامم المتحدة بأنه جريمة ضد الانسانية .
- ( ب ) انها مصممة بحزم على ان تلتزم بدقة بالولايات الناشئة عن القرارات ذات الصلة التي اتخذتها الامم المتحدة والوكالات المتخصصة الداخلة في المنظومة ، بما في ذلك كل ما يترتب عليها .
- ( ج ) وهي تحث حكومة جنوب افريقيا على الكف عن الممارسات التي تمنع شعبها من أن يحيا حياة كريمة ممارسا بالكامل الحقوق التي أرساها الاعلان العالمي لحقوق الانسان وجميع الصكوك الدولية التي تحمي تلك الحقوق .